

KULTÚRNE ZARIADENIA PETRŽALKY, Rovniankova 3, 851 02 Bratislava

Zmluva o spolupráci
uzatvorená podľa § 262 ods. 2 a § 269 ods. 2 zákona 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

Zmluvné strany

1.

OBJEDNÁVATEĽ:	KULTÚRNE ZARIADENIA PETRŽALKY	
Sídlo:	Rovniankova 3, 851 02 Bratislava	
Štatutárny orgán:	Mgr. Martin Kočiško, poverený vedením KZP	
IČO:	00 179 949	
DIČ:	2020910837	
Bankové spojenie:	Prima banka	
Číslo účtu (IBAN):	SK67 5600 0000 0018 0067 7006	
Poverený zamestnanec:	Kristína Majger	Mail: kristina.majger@kzp.sk

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

2.

DODÁVATEĽ:	Divadelné centrum	
Adresa:	A. Kmeť 28, 036 01 Martin	
Právna forma:	Občianske združenie	
Zastúpený:	Daniel Ontko, riaditeľ	
IČO/DIČ/IČ DPH/OP:	IČO: 4238 7442	IČO/DIČ/IČ DPH/OP:
Bankové spojenie:	VÚB	Bankové spojenie:
Číslo účtu (IBAN):	SK21 0200 0000 0034 4656 5157	
Kontaktná osoba:	Veronika Bieliková	
Telefón/email:	0907 184 986 / nika@divadelnecentrum.sk	

(ďalej len „Dodávateľ“)

3.

NÁZOV PODUJATIA:	Pavučina lží		
Dňa (od – do):	28.8.2023 do 31.12.2024		
Miesto:	DKZH	Miestnosť:	Veľká sála a miestnosť č.63
Začiatok podujatia	Premiéra 19.9.2023 o 10:00h a 19:00h		
Cena vstupenky	repríza – podujatia organizované pre školy: 5€ premiéra 19.9.2023 o 10:00h: 5€ premiéra 19.9.2023 o 19:00h: 12 €, 10 € (balkón), 7 € (študent)		

4.

PODIEL ZO VSTUPNÉHO:	Objednávateľ:	Premiéry: 20% Reprízy 100%	Dodávateľ:	Premiéry 80% Reprízy 0%
-----------------------------	---------------	-------------------------------	------------	----------------------------

5.

TECHNICKÉ ZABEZPEČENIE:	podľa technicko–personálnych požiadaviek
LITA / SOZA vysporiada dodávateľ	
Harmonogram skúšok	Podľa prílohy

(spoločne ďalej len „zmluvné strany“)

uzatvárajú Zmluvu o spolupráci (ďalej len „zmluva“) s nasledovným obsahom:

Preambula

Zmluvné strany sa v záujme vytvorenia a uvádzania diela „Pavučina lží“, dohodli na spolupráci. V prípade repríz uskutočnených v Bratislave bude dielo uvádzané výlučne v Dome kultúry Zrkadlový háj alebo inom zariadení v správe KZP.

Dodávateľ sa zaväzuje vytvoriť Dielo v spolupráci s Objednávateľom s najväčšou starostlivosťou tak, aby sa dosiahol cieľ a v obojstrannom záujme v umeleckej, technickej, finančnej a organizačnej realizácii diela. Dielo bude vytvorené spoločne a nebude zaťažené autorskými, alebo inými licenčnými právami tretích osôb, ktoré by bránili jeho použitiu.

Článok 1.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri príprave a realizácii diela: **Pavučina lží** (ďalej len „Diela“) a úprava vzájomných práv a povinností oboch zmluvných strán.
2. Dodávateľ v zmysle ustanovenia § 10 zákona o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským zákonom č. 618/2013 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon), vykonáva vo svojom mene majetkové práva autorov diela.
3. Skúšky a predstavenia sa uskutočnia v dňoch, v čase a na mieste podľa prílohy.

Článok 2.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Objednávateľ sa zaväzuje:

1. bezodplatne poskytnúť priestory KZP na naskúšanie diela, realizáciu premiéry vo veľkej sále a priestory spoločenskej sály za účelom recepcie po premiére.
2. zabezpečiť konanie podujatia programovo a organizačne (zabezpečiť vstup návštevníkov do sály, poskytnúť herecké šatne a prístup k technike nevyhnutne potrebnej na uskutočnenie predstavenia), podľa dohodnutých termínov.
3. Zabezpečenie potrebného technického, bezpečnostného a organizačného personálu na podujatiach (hasiči, uvádzačky, upratovačky, technik, šatniarky).
4. Zabezpečenie technického pracovníka vo vybraných časoch v priebehu generáľkového týždňa, po vzájomnej dohode.
5. Zabezpečiť predaj vstupeniek na pokladni pred konaním podujatia (organizované predstavenia uhrádzané hromadne) alebo prostredníctvom Ticketportalu (individuálny online predaj a predaj na pokladni KZP) alebo iného partnera, podľa dohody pri každom dohodnutom termíne.
6. Zabezpečiť propagáciu podujatia v rozsahu:
 - Zabezpečiť tlač plagátov na základe grafického podkladu dodávateľa.
 - Poskytnutie vývesných plôch KZP a zabezpečenie výlepu plagátov
 - Uverejnenie verejných podujatí v mesačnom programe KZP formou tlačenej programovej skladačky a uverejnenia na webových stránkach kzp.sk
 - Propagácia prostredníctvom sociálnych sietí – Facebook stránky KZP

- Ponuka predstavení pre školy zasielaná zriaďovaným školám prostredníctvom spolupráce s oddelením školstva mestskej časti Petržalka.

6. Objednávateľ je nápomocný dodávateľovi v sprostredkovaní komunikácie potenciálnych záujemcov o organizované podujatia (školy, detské domovy, záujmové krúžky).
7. Objednávateľ aktívne šíri osvetu o hodnotách projektu medzi svojimi partnermi.

2. Dodávateľ sa zaväzuje:

1. Zabezpečiť zmluvné a finančné vysporiadania s autormi diela, hercami, režisérom, autormi scény a hudby a všetkými podieľajúcimi sa na tvorbe a realizácii diela.
2. Zabezpečiť odohranie štyroch repríz pre objednávateľa bezplatne s minimálnym počtom 250 platiacich divákov (Zisk z predaných vstupeniek týchto 4 repríz ostáva Objednávateľovi v podiele 100%). V prípade nenaplnenia minimálneho počtu divákov sa postupuje na základe zmluvy č. 23/295.

Dodávateľ je povinný realizovať 4 reprízy venované KZP do 31.12.2024. V prípade, že sa dodávateľovi nepodarí dostatočne naplniť predstavenia alebo z iného dôvodu neuskutoční dohodnuté hrania, zaplatí dodávateľovi sumu v celkovej výške 1250 € za každé neodohrané predstavenie.

3. Zapožičaný inventár a miestnosti vrátiť po ukončení spolupráce v pôvodnom stave, nepoškodené.
4. Zabezpečiť finančne výrobu scény a kostýmov, honoráre tvorcov, recepciu, prípravu a výrobu propagačných materiálov, externý technický personál a technické vybavenie, tantiémy, DPH a prevádzkové náklady.
5. V prípade, že niektorá zmluvná strana poruší svoje povinnosti podľa tejto zmluvy, je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane preukázanú škodu, ktorá jej porušením povinnosti vznikla. Oprávnená zmluvná strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.
6. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať (telefonicky, e-mailom) o stave prípravy podujatia.

Článok 3 Naštudovanie Diela

3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že naštudovanie Diela sa bude realizovať v zariadeniach KZP. Objednávateľ na tento účel zabezpečí, na vlastné náklady, vhodné skúšobné priestory, vrátane šatní pre účinkujúcich, ako aj technický a obslužný personál, potrebný na realizáciu skúšobného procesu v týchto priestoroch, podľa vzájomnej dohody zmluvných strán.

3.2. Skúšobný proces v zariadeniach KZP sa začína 28.8.2023. Konkrétne termíny skúšok v rámci naštudovania Diela obsahuje časový harmonogram skúšobného obdobia (príloha č. 1).

3.3. Skúšobný a prípravný proces sa uskutoční podľa nasledovnej špecifikácie:

Časový harmonogram skúšobného obdobia: 28.8.2023 – 19.9.2023

Generálky: 13.9.2023 – 19.9.2023, počas generáلكového týždňa sa v DKZH budú premietat' kiná od 19:00 h.

Prvá a druhá premiéra: 19.9.2023, plánované o 10:00 h a 19:00 h (čas bude definitívne potvrdený s fermanom).

Večerná premiéra bude realizovaná s recepciou v spoločenskej sále.

3.4. Využívanie priestorov KZP počas skúšobného obdobia a repetíciach Diela bude po vzájomnej dohode a bez finančných nárokov zúčastnených strán.

3.5. Každá zo zúčastnených strán znáša vlastné náklady v súvislosti s naštudovaním Diela.

Článok 4. Miesto plnenia

4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že miestom plnenia predmetu zmluvy budú priestory KZP, v zmysle priloženého harmonogramu skúšobného obdobia. Zmluvné strany sa zaväzujú oboznámit' všetkých zainteresovaných pracovníkov a umelcov s predpismi o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a predpismi o ochrane pred požiarmi. Dodávateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že bol oboznámený so všetkými internými predpismi platnými pre KZP, ako aj že sú mu známe všetky ostatné všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrane pred požiarmi.

4.2. Dodávateľ sa zaväzuje počas plnenia zmluvy, v priestoroch KZP rešpektovať a dodržiavať predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, predpisy o ochrane pred požiarmi, ako aj pokyny zástupcov Objednávateľa pre tieto oblasti.

4.3. Dodávateľ nesie všetku zodpovednosť a znáša všetky náklady a zodpovedá za úrazy účinkujúcich umelcov a ostatných pracovníkov, ktorých zabezpečuje, spôsobené pri výkone ich práce v KZP.

Článok 5. Premiéra a reprízy Diela

1. Premiéra Diela v KZP sa uskutoční v dňoch **19.9.2023 o 10:00 a 19:00h.**
2. Reprízy diela budú plánované po vzájomnej dohode Objednávateľa a Dodávateľa tak, aby termíny vyhovovali obom stranám.

Článok 6 Propagácia Diela

6.1 Zmluvné strany si na účely propagácie Diela udeľujú súhlas na použitie názvu a oficiálneho loga (znaku) na propagačných materiáloch k Dielu, k vytvoreniu zvukovo-obrazového záznamu všetkými obvyklými spôsobmi, aj na použitie v elektronických médiách, tlačových materiáloch, teletexte, v sieti internet a pod.

6.2. Zmluvné strany akceptujú, že na uvedených nosičoch budú, okrem zmluvných strán a ich partnerov, uvedení aj sponzori a partneri Dodávateľa, v spojitosti s Dielom.

6.3. Zmluvné strany sú povinné uvádzať logo zmluvných strán (znak a to KZP a Divadelné centrum) na všetkých mediálnych tlačových materiáloch spojených s propagáciou Diela, textom, slovom, alebo obrazom v audiovizuálnych reklamných upútavkách, po predchádzajúcom schválení oboch zmluvných strán, Táto povinnosť sa vzťahuje aj na poskytovanie rozhovorov všetkých zúčastnených pri tvorbe a realizácii diela. Za týmto účelom sa zmluvné strany zaväzujú používať len oficiálne názvy zmluvných strán.

6.4. Každá zo zmluvných strán zabezpečí na svoje vlastné náklady propagáciu predstavení Diela spôsobom, akým štandardne zabezpečuje propagáciu obdobných predstavení.

Článok 7

Finančné a platobné podmienky

1. Každá zmluvná strana uhradza náklady na plnenie, ktoré má podľa tejto zmluvy zabezpečiť na realizáciu diela. Zmluvné strany sa dohodli, že podiel na zisku z predstavení, na základe podielu zo vstupného, stanoveného percentuálnym výpočtom podľa dohodnutého percentuálneho pomeru, bez nákladov na predstavenie, je nasledovné:
 - a. Prvá a druhá premiéra: **objednávateľ 20 %, dodávateľ 80 %**
 - b. 4 reprízy: **objednávateľ 100 %, dodávateľ 0 %.**

7.2. Základná cena vstupenky je stanovená nasledovne

5 € / 1 vstupenka / repríza – podujatia organizované pre školy

5 € / 1 vstupenka / premiéra 19.9.2023 o 10:00h

12 €, 10 € (balkón), 7 € (študent) / 1 vstupenka / premiéra 19.9.2023 o 19:00h

7.3. V prípade, ak je predaj vstupeniek realizovaný Objednávateľom cez sieť Ticketportal, bude takýto príjem zo vstupného (v dohodnutom pomere) poukázaný v prospech účtu Nájomcu, po odrátaní poplatku vo výške **10 % za každú predanú vstupenku.**

Článok 8

Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
2. Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
3. Od zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností, ktoré ohrozí alebo znemožní uskutočnenie podujatia. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom nasledujúcim po dni jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
4. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody, ktorá jej dôvodom odstúpenia od zmluvy vznikla.

Článok 9 Záverečné ustanovenia

- 9.1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomné zásielky si budú doručovať do miesta sídla zmluvnej strany uvedeného v záhlaví zmluvy. V prípade, že sa písomná zásielka vráti ako nedoručená na adresu uvedenú zmluvnou stranou, bude sa táto považovať za doručenú, a to v deň vrátenia nedoručenej zásielky, aj keď sa o tom adresát zásielky nedozvedel.
- 9.2. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov a subsidiárne ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 9.3. Ak sa akékoľvek ustanovenie zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a/alebo právnymi aktmi Európskej únie, nespôsobí to neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení.
- 9.4 Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vo forme písomného a očíslovaného dodatku k zmluve, pokiaľ v zmluve nie je uvedené inak.
- 9.5. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so zmluvou, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie budú prednostne riešiť vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami.
- 9.6. Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, z ktorých dodávateľ dostane jedno (1) vyhotovenie a Objednávateľ dve (2) vyhotovenia.
- 9.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené na podpis zmluvy a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.
- 9.8 Objednávateľ berie na vedomie povinnosť Dodávateľa zverejniť túto zmluvu podľa §5a) zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a na tento účel prehlasuje, že súhlasí so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.

Za Objednávateľa:
V Bratislave, dňa

Za Dodávateľa:
V Bratislave, dňa

Príloha č. 1

Harmonogram skúšok

28. 8. 10:00-14:00 - DK Zrkadlový háj, miestnosť č.63

29. 8. 10:00-14:00 - DK Zrkadlový háj, miestnosť č.63

4.9. 9:00-16:00 - DK Zrkadlový háj, miestnosť č.63

5.9. 9:00-16:00 - DK Zrkadlový háj, miestnosť č.63

6.9. 9:00-16:00 - DK Zrkadlový háj, miestnosť č.63

7.9. 9:00-16:00 - javisko - DK Zrkadlový háj, veľká sála

8.9. 9:00-16:00 - javisko - DK Zrkadlový háj, veľká sála

11.9. 9:00-20:00 javisko - DK Zrkadlový háj, od 14:00 technická skúška (kostýmová, svetelná, zvuk + video)

12.9. 9:00-13:00 javisko - DK Zrkadlový háj

Generálový týždeň:

13.9. 9:00-18:00 javisko - DK Zrkadlový háj, veľká sála

14.9. 9:00-18:00 javisko - DK Zrkadlový háj, veľká sála

15.9. 9:00-18:00 javisko - DK Zrkadlový háj, veľká sála

16.9. 9:00-18:00 javisko - DK Zrkadlový háj, veľká sála

17.9. 9:00-14:00 javisko - DK Zrkadlový háj, veľká sála

18.9. 8:00-20:00 javisko - DK Zrkadlový háj: (od 10:00 skúška, predtým stavba a svetlá)

19.9. 9:00-22:00- DK Zrkadlový háj

premiéra: 19.9. o 10.00 a 19:00